



Gerión. Revista de Historia Antigua

ISSN: 0213-0181

<http://dx.doi.org/10.5209/GERI.56968>EDICIONES  
COMPLUTENSE

Jesús ÁNGEL Y ESPINÓS – José M. FLORISTÁN IMÍZCOZ – Fernando GARCÍA ROMERO – Mercedes LÓPEZ SALVÁ (EDS.), *Υγίεια και γέλωος Homenaje a Ignacio Rodríguez Alfageme*, Zaragoza, Libros Pórtico, 2015, 824 pp. [ISBN: 978-84-7956-143-7].

El libro reseñado es el homenaje de sus colegas al que fue catedrático de Filología Griega de la Universidad Complutense de Madrid y ahora jubilado, el Dr. Ignacio Rodríguez Alfageme. Como se menciona en la *Presentación*, el profesor Alfageme nació en León. En 1968 se licenció en la Universidad de Salamanca y cinco años después presentó su tesis en la Universidad Complutense, con el título de *La medicina en la comedia ática*, en la que ya conjugaba dos aspectos que iban a ser constantes en su investigación: la medicina griega y la comedia aristofánica. Desde 1984 fue catedrático en la Universidad Complutense y desde 1990 hasta 2002 desempeñó el cargo de Director del Departamento de Filología Griega y Lingüística Griega, en el que dejó constancia del rigor y de la generosidad que siempre han caracterizado su labor profesional.

A continuación se listan las publicaciones del Prof. Alfageme desde 1971 hasta la actualidad, contando con varios trabajos en prensa. Sería difícil destacar alguna obra entre tan inmensa producción bibliográfica, pero podemos enumerar las siguientes: *La medicina en la comedia ática*, Madrid, 1981 (publicación de su tesis en forma de libro); *La Nueva gramática griega*, Madrid, 1988; *Aristófanes: escena y comedia*, Madrid, 2008; y *Mnemosyne: disfraz y noticia*, Valencia, 2011.

Se ha procurado que las contribuciones a este homenaje (un total de sesenta y una) abarcasen aquellos campos de la investigación de los que se ocupó el Prof. Alfageme, de ahí que encontremos páginas dedicadas a la medicina de Hipócrates, la comedia de Aristófanes, etc. Dado que en esta reseña resultaría imposible citar todas las contribuciones, hemos decidido agruparlas por bloques temáticos y mencionar, de cada uno, dos o tres a lo sumo.

Entre los artículos consagrados a la lingüística, destacamos el que encabeza el volumen, titulado “Préstamo lingüístico e ideología: el caso del gr. παράδεισος” de Juan Antonio Pedrosa Núñez, en el que analiza primero el origen de la palabra griega παράδεισος, y, posteriormente, indica la diferencia entre este vocablo y κήπος, dos palabras que significan “jardín”. Mientras que κήπος no parece hacer referencia al tamaño, con παράδεισος se designa a un jardín de gran extensión en el que se crían animales para cazarlos. En otro artículo (“Una nota sobre el beleño en la antigüedad”), Javier de Hoz Bravo investiga acerca del término castellano “beleño”, cuyo origen podría remontarse a la lengua celta y podría estar en relación con el dios galo Belenos.

Dentro del campo de la literatura griega reseñamos la contribución de Antonio Melero Bellido, “Los fragmentos del *Eneida* de Sófocles”, en la que, como su propio nombre indica, estudia los fragmentos conservados de la obra *Eneida* del trágico ateniense. En ella se narra un episodio menor del mito de Heracles: el momento en el

que este héroe acude a un certamen cuyo vencedor obtendrá la mano de Deyanira, la hija de Eneo. Interesante y curiosa es la aportación de Marcos Martínez Hernández “La importancia de la hetera en la literatura y cultura de la Grecia antigua”, en la que, primero, establece los distintos tipos de mujeres que se dedicaron a la prostitución y, después, cita una lista de heteras famosas, como Aspasia o Tais, algunas de las cuales tuvieron relaciones con personajes ilustres de la época, como políticos y militares, filósofos, oradores y literatos.

Bajo el epígrafe de “pervivencia de la literatura griega” se pueden agrupar varios trabajos, como el de Juan Antonio López Férrez, “Del *Filoctetes* de Sófocles a *Demasiado tarde para Filoctetes* de Alfonso Sastre: huellas de la tragedia sofoclea e innovaciones”; en él, el autor compara la tragedia de Sófocles con la obra de 1990 de Alfonso Sastre, y enumera aquellos rasgos que son comunes a ambos títulos y aquellos otros en los que Sastre ha innovado respecto al original sofocleo. En “Luis Cernuda, lector de Platón en Glasgow”, José Guillermo Montes Cala y María de la Paz Fernández Montañez se centran en el poema “Escrito en el agua” perteneciente al volumen *Ocnos* de Luis Cernuda. El título del poema podría estar inspirado en una frase del *Fedro* de Platón, “escribir en el agua”, con la que se pretende afirmar que la escritura se realiza sobre un soporte que no es perdurable.

Contamos con diversos artículos que se ocupan de sintaxis, como, por ejemplo, el de Eugenio R. Luján Martínez, “Oraciones de relativo en griego: ὀποδαπός y ὀπηλίκος”. En él, estudia estos dos pronombres, que encabezan oraciones con formas verbales finitas y las hacen depender de otras oraciones principales. Parece que el valor originario de ambos pronombres era el de interrogativo, pero a partir de ciertos contextos en los que había una prolepsis se reinterpretaron como relativos. Mikel Labiano Ilundain en “Ancient greek οἴσθ’ ὃ δρᾶσον; Imperatives which do not command” comenta esta expresión, que fue acuñada por Eurípides e imitada rápidamente por Aristófanes en sus parodias del autor trágico. La frase es peculiar, porque contiene un imperativo dentro de una oración subordinada. Se ha pensado que este imperativo tiene aquí valor pragmático y que prepara al interlocutor, de una manera educada, para un mandato posterior.

La comedia griega desempeña un papel importante en este volumen, pues, como ya señalamos, la tesis del Prof. Alfageme versó sobre ella. Así, Fernando García Romero en “Sobre algunos ‘antiproverbios’ en la comedia griega antigua” explica primero el significado de esta expresión, que se utiliza para designar proverbios parodiados o distorsionados con intención humorística, para, a continuación, extraer algunos ejemplos de la comedia ática. En “Nota scenica alle *Ecclesiazuse* di Aristofane” el investigador italiano Giuseppe Mastroarco, tras analizar los primeros versos de la obra, llega a la conclusión de que la protagonista, Praxágora, no ha salido a escena por una de las dos *eisodos* que se extienden a los lados, sino que lo ha hecho por una puerta que se halla en el propio escenario, y que representa la de su propia habitación.

La medicina griega es el otro leitmotiv en la investigación del Prof. Alfageme. A ella se adscriben contribuciones como la de Mercedes López Salva, “Símiles y metáforas en Galeno”, en la que analiza ejemplos de estas figuras literarias en la obra del médico de Pérgamo, empleadas con la intención de explicar la ciencia médica a los que no son expertos en ella. También Véronique Boudon-Millot se ocupa de Galeno en “De l’art de la citation: Galien lecteur des auteurs antiques”. Enumera los distintos tipos de citas literarias que emplea este autor y las clasifica en citas didác-

ticas (literales), citas epidícticas (no literales), citas polémicas (manipuladas) y citas sabias (glosas).

Finalmente, un último bloque se consagra a la religión y mitología griega. Miguel Herrero de Jáuregui (“Aristotechnas”) sigue la evolución de dicho término, que fue acuñado por Píndaro y aplicado a Zeus con el significado de “supremo artista” y que, posteriormente, en época de Clemente de Alejandría, perdió su carácter pagano y se convirtió en un epíteto del Dios cristiano. Ana Isabel Jiménez en “Ríos y lagunas de camino al Hades” hace un listado de las diversas masas de agua (mar, río, laguna, fuente) que, según los griegos, había que atravesar hasta llegar al Hades. Los más destacados a lo largo de la literatura griega antigua son: el Océano, que ya se citaba en la obra de Homero; el Aqueronte, que se cruzaba por medio de una barca guiada por Caronte; y la laguna Alcionia, que se situaba en Lerna, en la Argólida.

En resumen, es una obra variada, de referencia para cualquier interesado en diversos campos de la cultura griega antigua, como la lengua, la literatura o la ciencia médica. Contiene un sentido homenaje de sus discípulos y amigos al profesor Alfageme, al que deseamos todo lo mejor para esta nueva etapa que comienza en su vida.

Óscar PATÓN CORDERO  
Universidad Complutense de Madrid  
oscarpaton@hotmail.com